

IN240700928V01

712-035



6

STEPS



0.5 HR

EN_ IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_ IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

ES_ IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_ IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA.

DE_ WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_ IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

RO_ IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE VIITOARE.

EN_Maintenance

1. The exterior of this rollator walker should be cleaned periodically with a soft damp cloth. Do not use abrasive cleaners or caustic chemicals.
2. Check the parts for any looseness, wear, or damage periodically. If any problems are found, correct them before using them.
3. If haven't used it for a long time, please store it in a cool, dry and safe place.

Warning

1. Before using, make sure the rollator is fully opened.
2. Checking the brakes and seat are locked, seat part especially.
3. The brakes must be locked before using the seat.

FR_Entretien

1. L'extérieur de ce déambulateur devrait être nettoyé périodiquement avec un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou de produits chimiques caustiques.
2. Vérifiez régulièrement les pièces pour toute desserrage, usure ou dommage. Si vous constatez des problèmes, corrigez-les avant de les utiliser.
3. Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période, veuillez le ranger dans un endroit frais, sec et sûr.

Avertissement

1. Avant utilisation, assurez-vous que le déambulateur est complètement déployé.
2. Vérifiez que les freins et le siège sont verrouillés, en particulier la partie du siège.
3. Les freins doivent être verrouillés avant d'utiliser le siège.

ES_Mantenimiento

1. El exterior de este andador con ruedas debe limpiarse periódicamente con un paño suave y húmedo. No utilice limpiadores abrasivos ni productos químicos cáusticos.
2. Revise periódicamente las piezas para ver si están flojas, desgastadas o dañadas. Si encuentra algún problema, corríjalo antes de usarlo.
3. Si no lo va a usar durante un largo período de tiempo, guárdelo en un lugar fresco, seco y seguro.

Advertencias

1. Antes de usar, asegúrese de que el andador esté completamente abierto.
2. Compruebe que los frenos y el asiento estén bloqueados, especialmente la parte del asiento.
3. Los frenos deben estar bloqueados antes de usar el asiento.

PT_Manutenção

1. O exterior deste andador deve ser limpo periodicamente com um pano macio e húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou químicos cáusticos.
2. Verifique periodicamente se as peças estão soltas, desgastadas ou danificadas. Se encontrar algum problema, corrija-o antes de o utilizar.
3. Se não for utilizado durante um longo período de tempo, guarde-o num local fresco, seco e seguro.

Aviso

1. Antes de utilizar, certifique-se de que o andador está totalmente aberto.
2. Verificar se os travões e o assento estão bloqueados, especialmente a parte do assento.
3. Os travões devem estar bloqueados antes de utilizar o assento.

DE_Pflege

1. Die Außenseite des Rollators sollte regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keinen scheuernden Reinigungsmittel oder ätzende Chemikalien.
2. Überprüfen Sie die Teile regelmäßig auf Lockerungen, Verschleiß oder Beschädigungen. Wenn Sie ein Problem feststellen, beheben Sie es vor der Benutzung.
3. Bei längerem Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen und sicheren Ort aufbewahren.

Warnung

1. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Rollator vollständig geöffnet ist.
2. Überprüfen Sie, ob die Bremsen und der Sitz verriegelt sind, insbesondere der Sitzteil.
3. Die Bremsen müssen verriegelt sein, bevor der Sitz benutzt wird.

IT_Manutenzione

1. L'esterno di questo deambulatore deve essere pulito periodicamente con un panno morbido e umido. Non utilizzare detergenti abrasivi o prodotti chimici caustici.
2. Controllare periodicamente le parti per verificare la presenza di eventuali allentamenti, usura o danni. In caso di problemi, correggerli prima di utilizzare il prodotto.
3. Se non viene utilizzato per molto tempo, conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e sicuro.

Attenzione

1. Prima dell'uso, assicurarsi che il dispositivo sia completamente aperto.
2. Controllare che i freni e il sedile siano bloccati, in particolare la parte del sedile.
3. I freni devono essere bloccati prima di sedersi.

RO_Întreținere

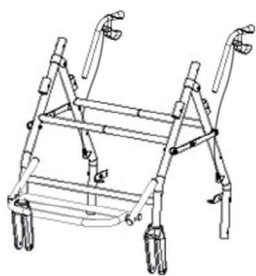
1. Exteriorul acestui rollator trebuie curățat periodic cu o cârpă moale și umedă. Nu folosiți detergenți abrazivi sau substanțe chimice caustice.
2. Verificați periodic piesele pentru a depista eventualele slăbiri, uzuri sau deteriorări. Dacă constatați vreo problemă, remediați-o înainte de a utiliza.
3. Dacă nu l-ați folosit o perioadă îndelungată, vă rugăm să îl depozitați într-un loc răcoros, uscat și sigur.

Avertisment

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că rollatorul este complet deschis.
2. Verificați dacă frânele și scaunul sunt blocate, în special partea scaunului.
3. Frânele trebuie blocate înainte de a utiliza scaunul.

PARTS

1 x 1



2 x 1



3 x 1



4 x 1



5 x 4



HARDWARE

A x 2



B x 4



C x 2



D x 2



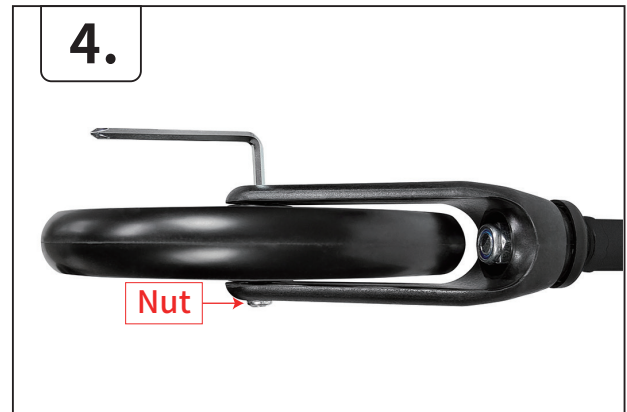
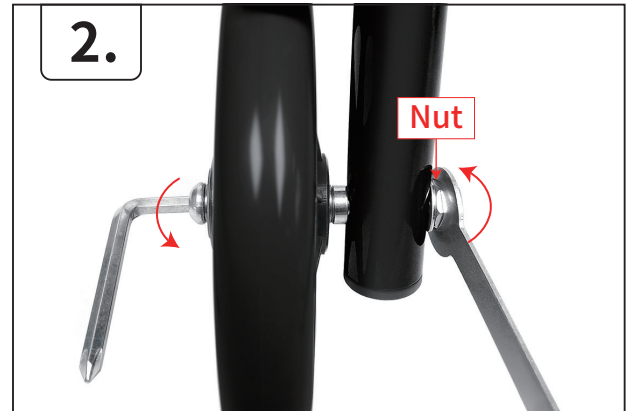
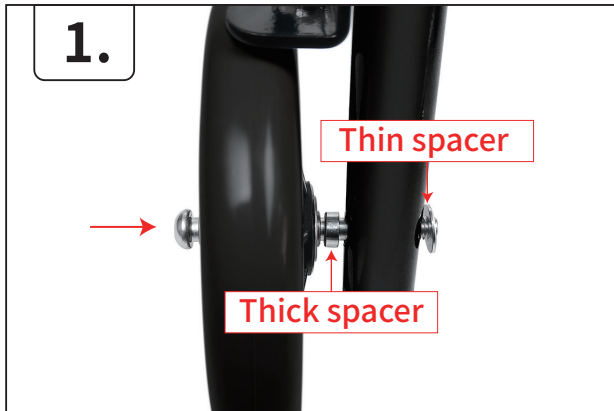
E x 1



F x 1



① x 1 ⑤ x 4 E x 1 F x 1



EN Install the wheels with the mainframe and secure it with the installation tools .

FR Installer les roues avec le cadre principal et les fixer à l'aide des outils d'installation.

ES Instale las ruedas con el bastidor principal y fijelas con las herramientas de instalación .

PT Instalar as rodas com a estrutura principal e fixá-las com as ferramentas de instalação .

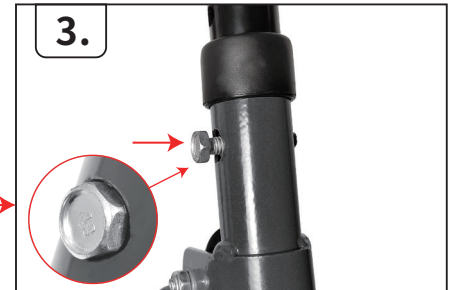
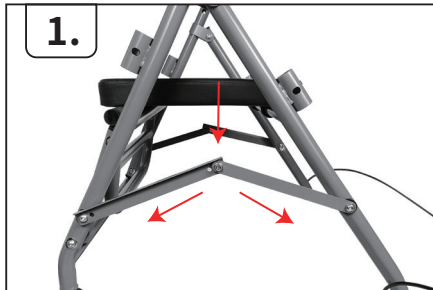
DE Montieren Sie die Räder mit dem Hauptrahmen und sichern Sie sie mit den Montagewerkzeugen.

IT Installare le ruote con il telaio principale e fissarle con gli strumenti di installazione.

RO Montați roțile pe cadrul principal și fixați-le cu ajutorul uneltelor de montare.

A x 2

C x 2



EN Unfold the mainframe then install the handrail with the mainframe and secure it with the bolt(A) and star nut(C) for both sides and adjust the same height desired, then attach the brake cable clip with the mainframe.

FR Dépliez le cadre principal, puis installez la main courante avec le cadre principal et fixez-la avec le boulon (A) et l'écrou en étoile (C) pour les deux côtés et réglez la hauteur souhaitée, puis fixez le clip du câble de frein avec le cadre principal.

ES Despliegue el bastidor principal, luego instale el pasamanos con el bastidor principal y asegúrelo con el perno (A) y la tuerca de estrella (C) para ambos lados y ajuste la misma altura deseada, luego fije el clip del cable de freno con el bastidor principal.

PT Desdobrar a estrutura principal e, em seguida, instalar o corrimão com a estrutura principal e fixá-lo com o parafuso(A) e a porca em estrela(C) para ambos os lados e ajustar a mesma altura desejada, em seguida, fixar o clipe do cabo do travão com a estrutura principal.

DE Klappen Sie den Hauptrahmen aus, installieren Sie den Handlauf mit dem Hauptrahmen und befestigen Sie ihn mit der Schraube (A) und der Sternmutter (C) für beide Seiten und stellen Sie die gewünschte Höhe ein, dann befestigen Sie die Bremskabelklemme mit dem Hauptrahmen.

IT Aprire il telaio principale, quindi installare il corrimano con il telaio principale e fissarlo con il bullone (A) e il dado a stella (C) per entrambi i lati e regolare l'altezza desiderata, quindi fissare la clip del cavo del freno con il telaio principale.

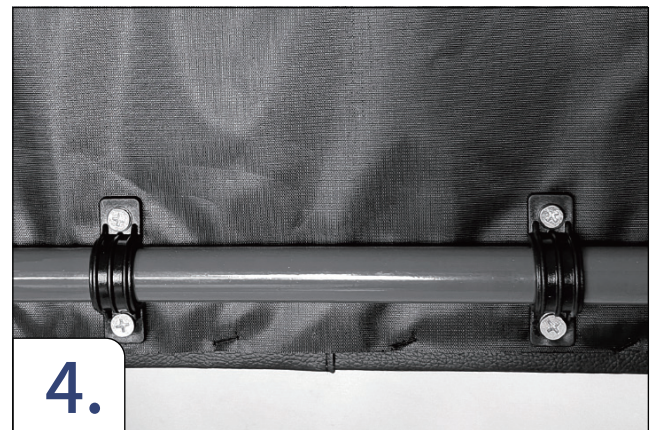
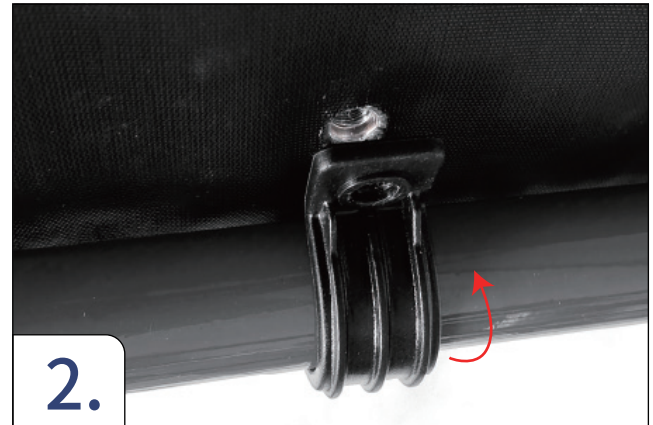
RO Desfaceți cadrul principal, apoi montați balustrada pe acesta și fixați-o cu șurubul (A) și piulița stea (C) pe ambele părți; reglați-o la înălțimea dorită, apoi fixați clema cablului de frână de cadrul principal.

② x 1

B x 4

D x 2

F x 1



EN Install the seat cushion with the mainframe and using the installation tools to secure it with the screw (B) and clip (D) as showed .

FR Installez le coussin de siège avec le cadre principal et, à l'aide des outils d'installation, fixez-le avec la vis (B) et le clip (D) comme indiqué.

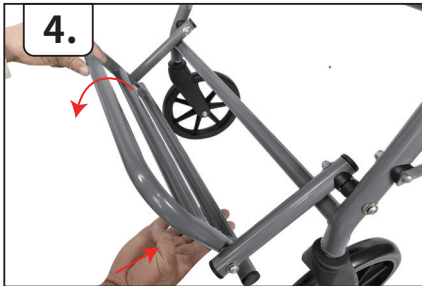
ES Instale el cojín del asiento con la estructura principal y, utilizando las herramientas de instalación, fíjelo con el tornillo (B) y el clip (D) como se muestra.

PT Instale a almofada do assento com a estrutura principal e, utilizando as ferramentas de instalação, fixe-a com o parafuso (B) e o clipe (D), como indicado.

DE Montieren Sie das Sitzkissen mit dem Hauptrahmen und befestigen Sie es mit dem Montagewerkzeug mit der Schraube (B) und der Klammer (D) wie gezeigt.

IT Installare il cuscino del sedile con il telaio principale e, utilizzando gli strumenti di installazione, fissarlo con la vite (B) e la clip (D) come mostrato.

RO Instalați perna scaunului pe cadrul principal și folosiți instrumentele de instalare pentru a o fixa cu șurubul (B) și clema (D), așa cum se arată.



EN Roll over the footrest part of the front wheel body step by step as showed .

FR Retournez la partie du repose-pieds du corps de la roue avant, étape par étape, comme indiqué.

ES Enrolle la parte del reposapiés del cuerpo de la rueda delantera paso a paso como se muestra .

PT Passar a parte do apoio para os pés da carroçaria da roda da frente, passo a passo, como indicado .

DE Rollen Sie den Fußrastenbereich des Vorderradkörpers schrittweise wie gezeigt um.

IT Ruotare la parte del poggiapiedi del corpo ruota anteriore passo dopo passo, come mostrato.

RO Rulați treptat peste partea de sprijin pentru picioare a roții din față, așa cum se arată.

4 x 1



EN Place the basket under the seat as showed .

FR Placez le panier sous le siège comme indiqué.

ES Coloque la cesta debajo del asiento como se muestra.

PT Colocar o cesto debaixo do assento, como indicado.

DE Stellen Sie den Korb wie abgebildet unter den Sitz.

IT Posizionare il cestino sotto il sedile come mostrato.

RO Așezați coșul sub scaun, așa cum se arată.

3 x 1



EN_Install the backrest with the mainframe till the marble is secured .

FR_Installer le dossier avec le cadre principal jusqu'à ce que le marbre soit fixé.

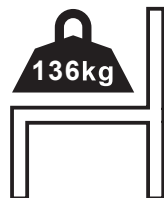
ES_Instale el respaldo con la estructura principal hasta que la canica esté asegurada .

PT_Instalar o encosto com a estrutura principal até o mármore estar fixo.

DE_Montieren Sie die Rückenlehne mit dem Hauptrahmen, bis die Murmel befestigt ist.

IT_Installare lo schienale con il telaio principale fino a fissare il marmo.

RO_Instalați spătarul pe cadrul principal până când bilele sunt fixate.



EN_Pull it up to fold the rollator

FR_Tirez-la vers le haut pour plier le rollator

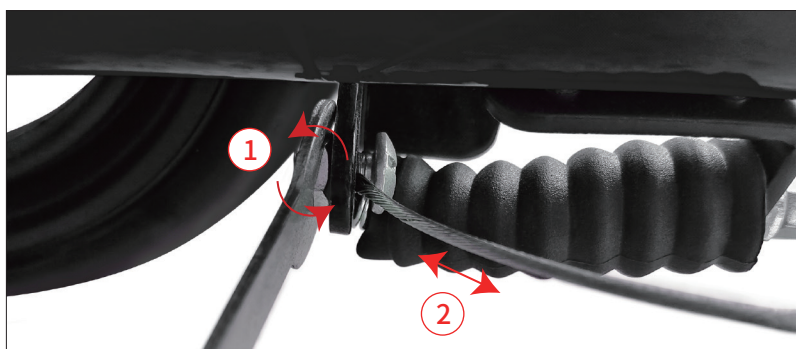
ES_Tire hacia arriba para plegar el rollator

PT_Puxe-a para cima para dobrar o andarilho

DE_Zum Zusammenklappen des Rollators hochziehen

IT_Tirare verso l'alto per ripiegare il rollator

RO_Trageți-l în sus pentru a plia rollatorul.



EN_Please adjust the brake cable as showed if you find trouble with the brake system .

FR_Veuillez ajuster le câble de frein comme indiqué si vous constatez des problèmes avec le système de freinage.

ES_Por favor, ajuste el cable de freno como se muestra si encuentra problemas con el sistema de frenos.

PT_Se encontrar problemas no sistema de travagem, ajuste o cabo do travão conforme indicado.

DE_Bitte stellen Sie den Bremszug wie gezeigt ein, wenn Sie Probleme mit dem Bremssystem feststellen.

IT_Se si riscontrano problemi con l'impianto frenante, regolare il cavo del freno come indicato.

RO_Vă rugăm să reglați cablul de frână conform ilustrației dacă întâmpinați probleme cu sistemul de frânare.

EN_Decelerate Up

FR_Décélération Montée

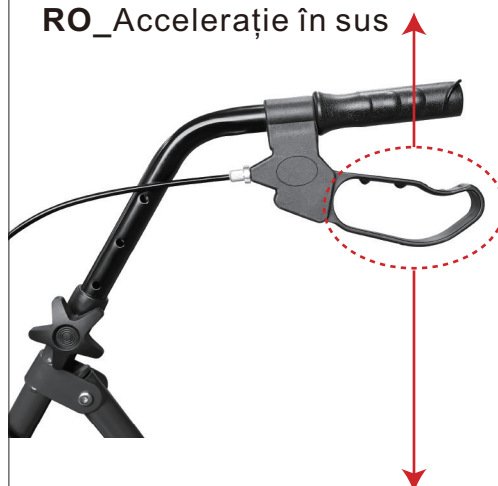
ES_Desacelerar Subir

PT_Desacelerar para cima

DE_Verlangsamten Aufwärts

IT_Decelerare verso l'alto

RO_Accelerație în sus



EN_Downward stop

FR_Arrêt vers le bas

ES_Parada hacia abajo

PT_Paragem descendente

DE_Anschlag nach unten

IT_Arresto verso il basso

RO_Oprire în jos

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US


 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:


ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETES DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:


 0034-931294512

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE
BALENYÀ
FEITO NA CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:


CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,
Ontario Canada L3R 4B9
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:


 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
7270 Woodbine Avenue, unité 307,
Markham, Ontario Canada L3R 4B9
FABRIQUÉ EN CHINE

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK


 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK Ltd
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
NN4 9FH
MADE IN CHINA

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE


 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



LIVRAISON

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr